

Lieta C-477/19

**Lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu kopsavilkums saskaņā ar Tiesas
Reglamenta 98. panta 1. punktu**

Iesniegšanas datums:

2019. gada 21. jūnijs

Iesniedzējtiesa:

Verwaltungsgericht Wien (Austrija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2019. gada 12. jūnijs

Prasītājs:

IE

Atbildētāja:

Magistrat der Stadt Wien

Pamatlietas priekšmets

Būvniecības projekts – Dabas aizsardzība – Vairošanās un atpūtas vietas –
Iejaukšanās, noplicināšana vai iznīcināšana

Lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu priekšmets un juridiskais pamats

Direktīvas 92/43/EEK (Dzīvotņu direktīva) interpretācija, LESD 267. pants

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai jēdziens “atpūtas vieta” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1.] punkta [d]) apakšpunkta izpratnē ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to ir jāsaprot arī šobrīd pamestas kādreizējās atpūtas vietas?

Ja atbilde uz šo jautājumu ir apstiprinoša:

Vai ikviena šobrīd pamesta kādreizējā atpūtas vieta ir jākvalificē kā “atpūtas vieta” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1.] punkta [d]) apakšpunkta izpratnē?

Ja atbilde uz šo jautājumu ir noliedzoša:

Pēc kādiem kritērijiem ir jāizvērtē, vai šobrīd pamesta kādreizējā atpūtas vieta ir kvalificējama kā “atpūtas vieta” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1.] punkta [d]) apakšpunkta izpratnē?

- 2) Pēc kādiem kritērijiem ir jāizvērtē, vai konkrēta darbība vai bezdarbība ir iejaukšanās “atpūtas vietā” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1.] punkta [d]) apakšpunkta izpratnē?
- 3) Pēc kādiem kritērijiem ir jāizvērtē, vai konkrēta darbība vai bezdarbība ir tik nopietna iejaukšanās “atpūtas vietā” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1.] punkta [d]) apakšpunkta izpratnē, ka jāuzskata, ka ir notikusi attiecīgās “atpūtas vietas” “noplicināšana” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1.] punkta [d]) apakšpunkta izpratnē?
- 4) Pēc kādiem kritērijiem ir jāizvērtē, vai konkrēta darbība vai bezdarbība ir tik nopietna iejaukšanās “atpūtas vietā” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1.] punkta [d]) apakšpunkta izpratnē, ka jāuzskata, ka ir notikusi attiecīgās “atpūtas vietas” “iznīcināšana” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1.] punkta [d]) apakšpunkta izpratnē?
- 5) Vai jēdziens “vairošanās vieta” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1.] punkta [d]) apakšpunkta izpratnē ir jāinterpretē tādējādi, ka ar to saprot, pirmkārt, tikai precīzi nosakāmu vietu, kurā sistemātiski notiek pārošanās šaurākā nozīmē vai darbības, kas tieši saistītas ar vairošanos nelielā teritorijā (kā, piemēram, nārstošana), kā arī, otrkārt, “vairošanās vietā” papildus ietilpst visas precīzi nosakāmas teritorijas, kas obligāti nepieciešamas dzīvnieku mazuļu attīstībai, kā, piemēram, ligzdošanas vietas vai kūniņu vai kāpuru stadijā vajadzīgās augu daļas?

Ja atbilde uz šo jautājumu ir noliedzoša:

Kas ir jāsaprot ar jēdzienu “vairošanās vieta” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1.] punkta [d]) apakšpunkta izpratnē un kā “vairošanās vieta” teritoriālā ziņā ir nošķirama no citām vietām?

- 6) Pēc kādiem kritērijiem ir jāizvērtē, vai konkrēta darbība vai bezdarbība ir iejaukšanās “vairošanās vietā” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1.] punkta [d]) apakšpunkta izpratnē?
- 7) Pēc kādiem kritērijiem ir jāizvērtē, vai konkrēta darbība vai bezdarbība ir tik nopietna iejaukšanās “vairošanās vietā” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1.] punkta [d]) apakšpunkta izpratnē, ka jāuzskata, ka ir notikusi attiecīgās

“vairošanās vietas” “noplicināšana” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1]. punkta [d]) apakšpunkta izpratnē?

- 8) Pēc kādiem kritērijiem ir jāizvērtē, vai konkrēta darbība vai bezdarbība ir tik nopietna iejaukšanās “vairošanās vietā” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1]. punkta [d]) apakšpunkta izpratnē, ka jāuzskata, ka ir notikusi attiecīgās “vairošanās vietas” “iznīcināšana” Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1]. punkta [d]) apakšpunkta izpratnē?

Atbilstošās Savienības tiesību normas

Padomes Direktīva 92/43/EEK (1992. gada 21. maijs) par dabisko dzīvotņu, savvaļas faunas un floras aizsardzību (Dzīvotņu direktīva), 2., 12., 16. un 23. pants, kā arī IV pielikums

Atbilstošās valsts tiesību normas

Wiener Naturschutzgesetz [Vīnes Dabas aizsardzības likums], 4., 5., 7., 9., 10. un 49. pants, kā arī pielikums

Īss pamatlietas faktisko apstākļu un tiesvedības izklāsts

- 1 *Verwaltungsgericht Wien* [Vīnes administratīvajai tiesai] ir jāizskata sūdzība par administratīvas iestādes uzliktu naudas sodu.
- 2 Prasītājs ir nekustamā īpašuma attīstītāja, t.i., uzņēmuma, kuram trešie uzņēmumi bija uzdevuši veikt būvniecības pakalpojuma plānošanu un organizāciju, darbinieks. Ņemot vērā, ka prasītājs uzņēmumā ieņem īpašu vadošo amatu, viņu par iespējamām šī uzņēmuma pārkāpumiem pret Vīnes Dabas aizsardzības likumu var saukt pie kriminālatbildības tādā gadījumā, ja viņš nevar ticami pierādīt, ka ir veicis visus pasākumus, lai pārkāpumus novērstu.
- 3 Prasītājam tiek pārņemta kāmjū atpūtas un/vai vairošanās vietas iznīcināšana vai attiecīgi noplicināšana, kā rezultātā ir pārkāpts Vīnes Dabas aizsardzības likuma 10. panta 3. punkta 4) apakšpunkts. Ar šo noteikumu tika transponēts Dzīvotņu direktīvas 12. panta 1. punkta d) apakšpunkts. Tādēļ Vīnes Dabas aizsardzības likumā ietvertajiem jēdzieniem “atpūtas vieta”, “vairošanās vieta”, “noplicināšana” un “iznīcināšana” ir tāda pati nozīme kā attiecīgajiem Dzīvotņu direktīvas jēdzieniem. Līdz ar to šo Dzīvotņu direktīvas 12. panta 1. punkta d) apakšpunkta jēdzienu interpretācijai pamatlietā ir prejudiciāla nozīme.

Pamatlietas pušu galvenie argumenti

- 4 Prasītājam tiek pārņemts, ka viņš esot atbildīgs par to, ka nekustamā īpašuma attīstītājs esot uzdevis būvniecības uzņēmumam veikt būvdarbus, kuru rezultātā

esot iznīcināta vai attiecīgi noplicināta kāmjū atpūtas un/vai vairošanās vieta, un tādējādi esot pārkāpts Vīnes Dabas aizsardzības likuma 10. panta 3. punkta 4) apakšpunktā noteiktais aizliegums.

- 5 Prasītājs apstrīd, ka būtu iznīcināta vai attiecīgi noplicināta kāmjū atpūtas un/vai vairošanās vieta.

Īss lūguma sniegt prejudiciālu nolēmumu motīvu izklāsts

- 6 Jānoskaidro, kā ir interpretējami it īpaši Dzīvotņu direktīvas 12. panta 1. punkta d) apakšpunkta jēdzieni “atpūtas vieta”, “vairošanās vieta”, “noplicināšana” un “iznīcināšana”.

Atpūtas vieta

- 7 Izskatāmajā lietā par atpūtas vietu tiek uzskatīta kāmjū ala. Strīdīgs ir jautājums, vai iznīcināšanas vai attiecīgi noplicināšanas brīdī atpūtas vietai kā tādai jābūt aktīvi izmantotai vai arī ir pietiekami, ja pastāv liela iespējamība, ka pamesta atpūtas vieta tiks atkal apdzīvota.
- 8 Iesniedzējtiesa uzskata, ka atpūtas vietas jēdziens ir jāinterpretē tik plaši, ka arī ikviena pamesta atpūtas vieta (turklāt neatkarīgi no iespējamības, ka tā atkal tiks apdzīvota) ir kvalificējama kā atpūtas vieta Dzīvotņu direktīvas 12. panta [1]. punkta [d]) apakšpunkta izpratnē. Tādējādi jāpanāk, ka pirms šādas atpūtas vietas iznīcināšanas tiek iesaistīta kompetentā iestāde.

Vairošanās vieta

- 9 Strīdīgs ir jautājums, vai šis jēdziens nozīmē tikai vietu, kur notiek konkrētas vairošanās darbības, vai arī tas – atbilstoši Eiropas Komisijas interpretācijai – nozīmē vietu, kur notiek pārošanās un dzemdības, kā arī ietver neizmantotās vairošanās vietas. Attiecībā uz pārošanās vietu savukārt nav skaidrs, vai ar to saprot arī rieta teritoriju.
- 10 Iesniedzējtiesa noraida Komisijas plašo attiecīgā jēdziena interpretāciju, jo tā izraisītu pārāk lielu darbības ierobežojumu. Tādējādi ar vairošanās vietu jāsaprot tikai ierobežota teritorija, kurā notiek vai nu vairošanās darbības šaurākā izpratnē vai tā papildus aptver arī dzīvnieku mazuļu attīstībai tieši nepieciešamo teritoriju.

Noplicināšana

- 11 Strīdīgs ir tostarp jautājums par iejaukšanās un noplicināšanas nošķiršanu. Jāizvērtē, no kura brīža iejaukšanās ir tik nopietna, ka ir runa par noplicināšanu. Jāprecizē vēl arī tas, vai bezdarbība ir kvalificējama kā noplicināšana vai iznīcināšana.

- 12 Atsaucoties uz Dzīvotņu direktīvas 2. pantā definēto mērķi, iesniedzējtiesa uzskata, ka atpūtas vai vairošanās vietas noplicināšana notiek tad, ja attiecīgās darbības vai bezdarbības rezultātā būtiskā apmērā tiek pārkāpts mērķis “saglabāt un atjaunot” dzīvnieku sugu, kam vajadzīga stingra aizsardzība – tāpat konkrētajā gadījumā dzīvnieku, kuri (potenciāli) izmanto šo atpūtas vai vairošanās vietu, izdzīvošana.
- 13 Tādējādi kā atpūtas vietas noplicināšana ir kvalificējama ikviena darbība vai bezdarbība, kuras rezultātā tiek nopietni apdraudēta aizsargājamā dzīvnieka izdzīvošana vai attiecīgi būtiski tiek samazināts viņa dzīves ilgums.
- 14 Attiecīgi kā vairošanās vietas noplicināšana ir kvalificējama ikviena darbība vai bezdarbība, kuras rezultātā būtiskā apmērā pierādāmi tiek samazināts aizsargājamā dzīvnieka vairošanās procesa sekmīgs iznākums.

Iznīcināšana

- 15 It īpaši ir jāprecizē noplicināšanas un iznīcināšanas nošķiršana.
- 16 Iesniedzējtiesa uzskata, ka atpūtas vai vairošanās vietas iznīcināšana notiek tad, ja darbības vai bezdarbības rezultātā atpūtas vai vairošanās vieta turpmāk kā tāda vairs netiek izmantota (nevar tikt izmantota).

[..]